



## Government of the District of Columbia

John A. Wilson Building | 1350 Pennsylvania Ave, NW, Suite 223 | Washington, DC 20004

OFICINAS DE GOBIERNO DEL DISTRITO DE COLUMBIA

Edificio John A Wilson – 1350 Avenida Pennsylvania, NW, Oficina 223 Washington, DC 20004

### **Re: Programa de Actualización de los Servicios de Salud en las Escuelas**

Fecha: 30 de septiembre del 2016

Para: Padres/tutor legal de las Escuelas Públicas y Autónomas del Distrito de Columbia

Las Escuelas Públicas y la mayoría de las Escuelas de Gobierno Autónomo (EPDC) en DC reciben una variedad de servicios de salud escolar a través de programas supervisados por el Departamento de Salud de DC (DOH). Estos programas incluyen servicio de enfermería, servicios dentales y servicios en Centros de Salud en las escuelas. Le estamos enviando esta comunicación para explicarle cómo funciona el Programa de Enfermería actual en DC y los cambios que se avecinan con el nuevo Programa de Servicios de Salud e invitarlo a unirse al Departamento de Salud y a la Oficina del Superintendente de Educación del Estado (OSSE) a participar en un foro comunitario informativo a realizarse próximamente.

### **Programa de Enfermería vigente**

Actualmente las Enfermeras desempeñan una variedad de funciones en la escuela tales como evaluar estudiantes que se sienten indispuestos; administrar medicamentos y primeros auxilios; proveer algunos cuidados preventivos y a condiciones crónicas; y revisar los formularios de salud de la escuela. Las enfermeras trabajan en estrecha colaboración con el equipo escolar en el desarrollo de estas funciones. Cada escuela tiene personal entrenado para administrar medicamentos si la Enfermera no está disponible, incluyendo durante excursiones y actividades en horario extendido. Las escuelas también tienen procedimientos generales en el caso de una emergencia médica. El Programa de Enfermería actual estará vigente hasta diciembre de 2016.

El Programa de Enfermería actual se ha enfocado tradicionalmente en la disponibilidad del personal de la escuela, en lugar de enfocarse en las necesidades de los estudiantes y asegurarse que los niños y niñas estén saludables y dispuestos a aprender. Como resultado los servicios de enfermería varían de una escuela a otra, carecen de un mecanismo formal para asegurar el nivel mínimo de servicios y no reciben los aportes de la comunidad escolar, incluyendo a los padres. Adicionalmente, aunque estos servicios de salud son fundamentales para apoyar el aprendizaje, son parte de un sistema de atención y apoyo más amplio, necesario para que los niños y niñas prosperen.

### **Nuevo Programa de Servicios Escolares de Salud**

El Programa de Salud Escolar reemplazará al Programa de Enfermería existente a partir de enero del 2017. El objetivo de este programa es mejorar el rendimiento de los estudiantes y reforzar el aprovechamiento de los recursos de la escuela y la comunidad. Dada la diversidad de las escuelas a través de la ciudad, el modelo tomará en cuenta las necesidades únicas particulares de los estudiantes y las escuelas, mientras proporciona servicios de calidad y accesibles. Además de los Servicios de Enfermería descritos anteriormente, el nuevo programa se centrará en las mejoras de la coordinación de la atención, además de un nuevo servicio de navegación comunitaria en las escuelas. Estos servicios adicionales permitirá el uso de todos los recursos de la comunidad y



## Government of the District of Columbia

John A. Wilson Building | 1350 Pennsylvania Ave, NW, Suite 223 | Washington, DC 20004

de las escuelas, el cual comprometerá a las familias y vinculará a los estudiantes con el cuidado que requieren. El nuevo programa está basado en los Centros de Control y Prevención de Enfermedades de Escuela Integral, Comunidad Integral.

Bajo el nuevo programa, las enfermeras registradas continuarán proporcionando atención clínica para todos los niños con necesidades médicas especiales que requieran medicamentos o tratamiento diario. Adicionalmente, profesionales de la salud y navegadores comunitarios trabajarán con las familias, escuelas y los proveedores médicos primarios del estudiante para asegurarse que los estudiantes reciban exámenes de control de buena salud y los cuidados preventivos que requieren para mantenerse saludables. El nuevo Programa también incluye un proceso para asegurar una implementación de alta calidad del servicio, así como un sistema para que las familias y el personal de las escuelas puedan proveer retroalimentación continuada en el programa. El personal entrenado de las escuelas continuarán protegiendo la salud y seguridad de los estudiantes mediante la administración de medicamentos y primeros auxilios básicos; activando sistemas de respuesta médica en emergencias y recaudando los formularios de salud cuando el personal de salud de la escuela no esté disponible.

Todas las escuelas recibirán cobertura de salud escolar suficiente para las necesidades de sus alumnos. Las escuelas con una unidad de servicio de acuerdo a los estándares de seguridad del Departamento de Salud (DOH) continuarán recibiendo por lo menos 20 horas semanales de cobertura de enfermería. Las escuelas pueden recibir mayor cobertura dependiendo de las necesidades médicas de la población estudiantil. Aquellas escuelas que no tengan una suite aprobado de salud, también pueden participar ahora en el Programa de Salud de la Escuela a través de su Servicio de Navegación Comunitaria.

### **Pasos siguientes**

El DOH continuará trabajando con las Escuelas Públicas de DC, con la Junta de las Escuelas de Gestión Autónoma y la Oficina del Superintendente de Educación del Estado durante el otoño para preparar el nuevo programa. Esperamos tener la información específica de las escuelas, tal como dotación de personal, listo para compartir en noviembre de 2016. Mientras tanto habrá oportunidad de hacer preguntas en los foros comunales programados para el 5 de octubre de 2016 en Paul Lawrence Dunbar Senior High School (101 N St., NW) y el 17 de Octubre de 2016 en Thurgood Marshall Academy Public Charter School (2427 Martin Luther King Jr. Ave. SE). Ambos foros se llevarán a cabo de 6 a 8pm. Le animamos a asistir a uno de los foros si tiene preguntas sobre el nuevo programa.

La salud y el bienestar de su hijo/hija son increíblemente importantes para nosotros. Si tiene preguntas o inquietudes, por favor póngase en contacto con el Departamento de Salud en [shs.program@dc.gov](mailto:shs.program@dc.gov) o llame al 202-442-9411. Encontrará información adicional disponible en las páginas web de OSSE y DOH ([osse.dc.gov](http://osse.dc.gov) y [doh.dc.gov](http://doh.dc.gov)).